СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет іноземної філології та соціальних комунікацій

Кафедра германської філології

КАТАЛОГ ВИБІРКОВИХ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН ЦИКЛУ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ЗА ОСВІТНЬОЮ ПРОГРАМОЮ

Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 035 Філологія

другий (магістерський) рівень 2024 — 2025 н. р.

Назва дисципліни	**Мова викладання**	**Кафедра, що пропонує дисципліну**	**Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання**		**Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна**	**Результати навчання за навчальною дисципліною**	**Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються**	**Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну**	**Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення**	**Обмеження щодо семестру вивчення**
			Лекції	**Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи**						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Теорія мовного дискурсу зі змістовим модулем: композиція текстів різних жанрів (Theory of Language Discourse with the Content Module: Composition of Texts of Different Genres)	English	Кафедра германської філології	Ємельянова О. В.	Ємельянова О. В.	Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах	Вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах. Критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	Лекції, практичні заняття. Лекційне, практикоорієнтоване, кейс-орієнтоване навчання та навчання на основі досліджень (RBL)	42	Практичний курс англійської мови / мультимедійна аудиторія	Відповідно до навчального плану

Назва дисципліни	Мова викладання	Кафедра, що пропонує дисципліну	Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання		Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна	Результати навчання за навчальною дисципліною	Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються	Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну	Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення	Обмеження щодо семестру вивчення
			Лекції	Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи						
Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови зі змістовим модулем: європейські мови в міжкультурній комунікації (General Theoretical Course of the Second Foreign Language with the Content Module: European Languages in Cross-Cultural Communication)	Українська	Кафедра германської філології	Мовчан Д. В., Овсянко О. Л.	Мовчан Д. В., Овсянко О. Л.	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки	Критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. Застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань	Лекції, практичні заняття. Електронне, проєктне, самостійне й проблемне навчання	63	Практичний курс англійської мови, Практичний курс другої іноземної (німецької) мови / мультимедійна аудиторія	Відповідно до навчального плану
Техніка усного перекладу зі змістовим модулем: переклад матеріалів сфери економіки та бізнесу (Techniques of Oral Translation with the Content Module: Translation of Materials on Economy and Business)	Українська, English	Кафедра германської філології	Куліш В. С.	Куліш В. С.	Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень	Усвідомлювати роль експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.Вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі	Лекції, практичні заняття. Лекційне, практикоорієнтоване, електронне, самостійне та командно-орієнтоване навчання (TBL)	42	Практика перекладу зосновної (англійської) мови, Теорія перекладу	Відповідно до навчального плану

Назва дисципліни	Мова викладання	Кафедра, що пропонує дисципліну	Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання		Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна	Результати навчання за навчальною дисципліною	Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються	Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну	Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення	Обмеження щодо семестру вивчення
			Лекції	Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи						
						філологічних досліджень. Застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.				
Усний переклад зі змістовим модулем: переклад конференцій (Oral Translation with the Content Module: Translation of Conferences)	Українська, English	Кафедра германської філології	Жулавська О. О.	Жулавська О. О.	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	Критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. Усвідомлювати ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. Усвідомлювати методологічне, організаційне та правове підґрунтя, необхідне для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної	Лекції, практичні заняття. Командно-орієнтоване, кейс-орієнтоване, проєктне, електронне та практикоорієнтоване навчання	42	Практичний курс англійської мови, Практика перекладу з основної (англійської) мови, Теорія перекладу	Відповідно до навчального плану

Назва дисципліни	Мова викладання	Кафедра, що пропонує дисципліну	Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання		Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна	Результати навчання за навчальною дисципліною	Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються	Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну	Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення	Обмеження щодо семестру вивчення
			Лекції	Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи						
						власності на результати досліджень та інновацій. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.				
Стала лінгвістика (Sustainable Linguistics)	English	Кафедра германської філології	Ущаповська І. В.	Ущаповська І. В., Чуланова Г. В.	Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на	Критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. Усвідомлювати методологічне, організаційне та правове підґрунтя, необхідне для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній	Лекції, практичні заняття. Практикоорієнтоване та самостійне навчання, аналіз конкретних ситуацій (case study) та навчання на основі досліджень (RBL)	42	Практичний курс англійської мови, Теорія перекладу, Методика викладання перекладу зі змістовим модулем: педагогіка вищої школи	Відповідно до навчального плану 2

Назва дисципліни	Мова викладання	Кафедра, що пропонує дисципліну	Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання		Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна	Результати навчання за навчальною дисципліною	Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються	Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну	Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення	Обмеження щодо семестру вивчення
			Лекції	Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи						
					результати досліджень та інновацій	спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.				
Корпусна лінгвістика (Corpus Linguistics)	Українська, English	Кафедра германської філології	Степанов В. В.	Степанов В. В.	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки	Вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах. Критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх	Лекції, практичні заняття. Лекції-дискусії, кейс-метод, метод демонстрацій, мозковий штурм, навчальна дискусія / дебати та навчання на основі досліджень	42	Необхідні знання з дисциплін «Практика перекладу з (основної) англійської мови», «Практика перекладу з німецької мови» / комп'ютерний клас	Відповідно до навчального плану

Назва дисципліни	Мова викладання	Кафедра, що пропонує дисципліну	Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання		Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна	Результати навчання за навчальною дисципліною	Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються	Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну	Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення	Обмеження щодо семестру вивчення
			Лекції	Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи						
						методологічних принципів.				
Інтерпретація літературних творів (Interpretation of Literary Works)	English, Deutsch	Кафедра германської філології	Попова О. В.	Попова О. В.	Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів	Усвідомлювати роль експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. Осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів	Лекції, практичні заняття. Евристичне. самостійне навачання	42	Практичний курс англійської мови / мультимедійна аудиторія	Відповідно до навчального плану
Прикладна синергетика (Applied Synergetics)	Українська, English, Deutsch	Кафедра германської філології	Щигло Л. В.	Щигло Л. В.	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні	Вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах. Критично	Лекції, практичні заняття. Лекції-дискусії, кейс-метод, метод демонстрацій, мозковий штурм, навчальна дискусія /	42	Знання з практичних курсів англійської та другої іноземної	Відповідно до навчального плану

Назва дисципліни	Мова викладання	Кафедра, що пропонує дисципліну	Посада, прізвище та ініціали викладача (ів), який (і) пропонується для викладання		Компетентності (загальні та/або фахові, на розвиток яких спрямована дисципліна	Результати навчання за навчальною дисципліною	Види навчальних занять та методи викладання, що пропонуються	Кількість здобувачів, які можуть записатися на дисципліну	Вхідні вимоги до здобувачів, які хочуть обрати дисципліну / вимоги до матеріально-технічного забезпечення	Обмеження щодо семестру вивчення
			Лекції	Семінарські та практичні заняття, лабораторні роботи						
					досягнення філологічної науки	осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. Здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів	дебати та навчання на основі досліджень		(німецької) мов	

За всіма вказаними навчальними дисциплінами розроблені повні комплекси навчально-методичного забезпечення.

Голова Ради з якості інституту (факультету)
ІФСК
_____ Інна Левенок
(підпис)

ПОГОДЖЕНО:
Завідувач кафедри ГФ
_____ Світлана Баранова
(підпис)

Гарант освітньої програми
_____ Ірина Кобякова
(підпис)